

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 802/XC

T12: HCM: 24737

52/1955

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Trần Văn Phưởng

Hiện ở: 462/6 Điện Biên Phủ - P11 - Quận TP. HCM

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 03 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 04 hộ chiếu cho gia đình, số:

11546 Tên: 115022/90 84

(gửi kèm theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 426 chuyển Bộ Ngoại giao đề chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo đề Ông yên tâm./.

Hà Nội, ngày 28 tháng 12 năm 1990...

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Trần Văn

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIÀM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/77 của Thủ tướng Chính phủ nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đang phải phân động hiện đang bị tập trung cải tạo.

~~Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng - Nội Vụ số 22/CP-NT ngày 12/8/77~~
Thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/77 của Thủ tướng Chính phủ:

Thi hành quyết định số 82/18 ngày 01/07/80 của Bộ Trưởng Bộ nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Trần Văn Phụng

Ngày tháng năm sinh: 1946

Quê quán:

Trú quán: 185 đường Văn Châu Phường 18 Quận 6 TP HCM

Số lĩnh, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền quân sự và các tổ chức hình trị phân động của chế độ cũ: Trung úy Sĩ Quan

phòng đối tượng sửa chữa điện thoại

Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban nhân dân và công an xã, phường: 185 đường Văn Châu Phường 18

thuộc Huyện, quận: Quận 6 tỉnh, thành phố: Hồ Chí Minh

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Mười Hai tháng không cư trú ở thành phố

- Thời hạn đi đường: Một Ngày ngày (kể từ ngày có giấy ra trại)

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp:

Ngày 4 tháng 8 năm 1980

Giám Thị Trại


Trần Văn Phụng
Phạm Văn Năm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam, yêu cầu các nhà chức trách cô thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 115016/90 ĐC

2

Họ và tên Full name

TRẦN VĂN PHƯƠNG

Ngày sinh Date of birth

1976

Nơi sinh Place of birth

Tp Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Tp Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
 Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

04-12-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 04 tháng 12 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

trưởng phòng

Trịnh Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

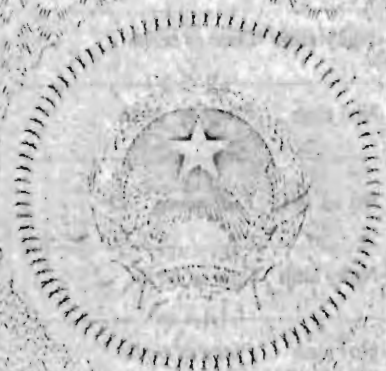
Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHÚ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 115016 XCCấp cho Trần Văn PhưởngCung cấp vì 1 trẻ emĐến nước: Liên bang quốc Hoa KỳQua cửa khẩu: Trần Hưng NhứtTrước ngày 04.6.1991Hà Nội ngày 22 tháng 12 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Hà Nội - Phòng

Trần Hưng

Saigon 22/4/1991

Kính gửi Bà Minh Thảo

Em rất vui mừng được viết thư đến kính thăm sức khỏe của Bà và gia quyến luôn vui mạnh. Em xin Bà vui lòng giúp đỡ một việc sau đây:

Em, Trần Văn PHƯƠNG, sinh 1946 tại Saigon, hiện thường trú tại 462/6 Diên Bình Phú, F11, Quận 10/TP/HCM - trước 30/4/75 tôi phục vụ trong binh chủng Truyền tin của QLVNCH, cấp bậc Trung úy thuộc Tiểu đoàn 650 Khai thác truyền tin diện địa thuộc Liên đoàn 65 KTTTĐ, đồn trú tại đài Radar Phú Lâm (hay gọi là đài ICS/Phú Lâm), chức vụ: Trung đội trưởng Liên trung đội thiết trí và mã hóa cấp + diện thoại Saigon, Chà Lớn, Gia Định, Biệt Khu Thủ Đức và Bộ Tổng Tham Mưu từ văn phòng đến tất cả các thất, số quân 66/167955, đi học lớp 5 năm một tháng và 6 ngày.

Chưa Bà, nguyên con tôi tên Trần Đình TRUNG (khai sinh Đinh Kém) đã vượt biên và đến đảo Pulau Bidong từ 17/4/1989 (Ngay thời điểm này tại VN: chương trình HO chưa được xúc tiến). Ông đã thanh lọc tại đảo và qua, cháu TRUNG đã bị Rớt THANH LỘC. Như vậy, con tôi có thể bị trả về VN và nhiều rắc rối sẽ đến với gia đình tôi.

Xin lỗi Bà, theo sự suy nghĩ của tôi, qua chủ trương đường lối nhân đạo của chính phủ Mỹ, của Liên Hiệp Quốc, thì con tôi được hưởng quyền tị nạn chính trị để đi định cư đến nước Mỹ hoặc một đất tâm quốc gia tự do nào đó. Thêm vào đó, con tôi đã chấp nhận hy sinh nếu xảy ra ở trên biển Đông để mưu tìm một nơi ước tị nạn, bây giờ kết quả đã dành cho con tôi trái ngược hẳn.

Máy, tôi khẩn thiết xin Bà và Quý Hôn cho con tôi một ân huê cuối cùng, xin Bà với quyền lực sẵn có, can thiệp với giới chức Trách Mỹ, HCR tại cứu xét và cho con tôi được hưởng quyền tị nạn chính trị đến một nước thứ ba.

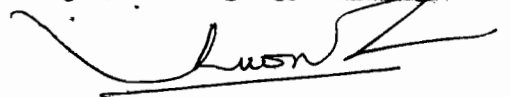
Trong khi chờ đợi xin Bà nhận nơi đây lòng cảm ơn của gia đình tôi. Đây là địa chỉ của con tôi ở Malaysia
Trần Đình TRUNG, MC: 406048, ID: 162411
Pulau Bidong Camp, MALAYSIA.

Em xin tạm dừng bút, kính chúc Bà và Quý Hôn đời dài sức khỏe với nhiều điều an lành nhất

KÍNH ĐÌNH KÉM

- 01 bản sao giấy ra trại.
- 01 bản sao khai sinh Trần Đình Trung
- 01 bản sao Hôn thú
- 01 bản sao tờ hồ khẩu
- 04 bản sao passport
- 01 bản thông báo lên danh sách H26 "để chứng minh"

Kính thư



Trần Văn PHƯƠNG

Đây là địa chỉ viết thư của tôi

Trần Văn Phương

185 Đường Văn Thân, F8, Quận 6/TP/HCM/VN

ĐÓ . THÀNH AIGON

• VIỆT . NAM CỘNG , HÒA

TÒA HÀNH-CHÁNH QUẬN BA

H Ộ . T I C H

Số liệu: 5038

★

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi một (1971)

Tên, họ đứa nhỏ	Trần Đình Trung
Phái	Nam
Ngày sanh	Bốn tháng tám năm một ngàn chín trăm bảy mươi một, 4g1040
Nơi sanh.	Saigon, 75 Cao Thắng
Tên, họ người Cha.	Trần Văn Phương
Tuổi	Hai mươi lăm
Nghề-nghiệp.	Đàn nhai
Nơi cư-ngụ	Saigon, 462/8 Phan Thanh Giản
Tên, họ người Mẹ	Nguyễn Thị Khanh
Tuổi	Hai mươi ba
Nghề-nghiệp	Nội trợ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 402/8 Phan Thanh Giản
Vợ chánh hay thứ.	Vợ chánh

Lập tại Saigon, ngày 5 tháng 8 năm 1971

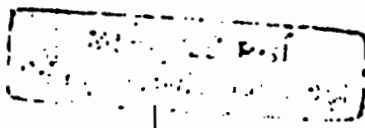
TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH:

Saigon, ngày 10 tháng 8 năm 1971

QUẢN-TRƯỞNG QUẬN BA

Handwritten signature

LÂM NINH



* Cầu bi. nhon (H026) xin can-
thiệp cho con vượt biên sang
Malaysia. dt rất thành. loc

Choi Hân

tho y/c sử giây ra hai 05/06
bã hồ số của TN đi
đôi như từng được 5/7